

Dépliant pour les séances des groupes
Novembre 2020

20.041né Budget 2021 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2022-2024

				Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Remarques
				du 19 août 2020	du 25 septembre 2020 et du 11 novembre 2020	du 13 novembre 2020	du 17 novembre 2020	
						Adhésion au projet, resp. aux annonces tardives, sauf observation.	Adhésion au projet, resp. aux annonces tardives, sauf observation.	
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)				Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
A BUDGET DES UNITES ADMINISTRATIVES								
1 AUTORITES ET TRIBUNAUX								
101 Assemblée fédérale								
				Majorité Minorité (Strupler, Andrey, Grin, Guggisberg, Keller Peter, Nicolet, Schwander, Sollberger, Wettstein)				
2A 13	A200.0001	Charges de fonctionn. (envel. budg.)	Services du Parlement	67 210 000		65 710 000		Voir aussi AF Ib, art. 2.

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Remarques
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)							
2	DEPARTEMENT FEDERAL DES AFFAIRES ETRANGERES						
202	Département fédéral des affaires étrangères						
2A 77	A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	888 663 500		Majorité Minorité (Keller Peter, Grin, Guggisberg, Nicolet, Sollberger) 886 858 300		Voir aussi AF Ib, art. 2 et AF II.
2A 86	A231.0332	Actions humanitaires	386 231 000		Majorité Minorité II (Friedl Claudia, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline) 445 730 400		Minorité II: Proposition commune minorité II des positions 202/A231.0332, 202/A231.0329, 202/A231.0330, 202/A231.0338, 202/A231.0336, 704/A231.0202 et 704/A231.0210. Voir aussi AF II.
2A 87	A231.0329	Coopération au développement (bilatérale)	807 603 400		Majorité Minorité I (Grin, Guggisberg, Hess Erich, Keller Peter, Nicolet, Sollberger) Minorité II (Friedl Claudia, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline) 803 824 700 910 322 600		Minorité II: Proposition commune minorité II des positions 202/A231.0332, 202/A231.0329, 202/A231.0330, 202/A231.0338, 202/A231.0336, 704/A231.0202 et 704/A231.0210. Voir aussi AF II.

Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national			Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Remarques
			Fr.	Fr.	Fr.			Fr.	
						Majorité	Minorité I (Grin, Guggisberg, Hess Erich, Keller Peter, Nicolet, Sollberger)	Minorité II (Friedl Claudia, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline)	
2A 88	A231.0330	Contributions à des organisations multilatérales	338 276 700				330 435 400	381 262 600	Minorité II: Proposition commune minorité II des positions 202/A231.0332, 202/A231.0329, 202/A231.0330, 202/A231.0338, 202/A231.0336, 704/A231.0202 et 704/A231.0210. Voir aussi AF II.
						Majorité	Minorité II (Friedl Claudia, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline)		
2A 89	A231.0338	Gestion civile des conflits et droits de l'homme	58 898 200				66 413 800		Minorité II: Proposition commune minorité II des positions 202/A231.0332, 202/A231.0329, 202/A231.0330, 202/A231.0338, 202/A231.0336, 704/A231.0202 et 704/A231.0210. Voir aussi AF II.
						Majorité	Minorité II (Friedl Claudia, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline)		
2A 92	A231.0336	Coopération au développement, pays de l'Est	141 943 500				160 055 400		Minorité II: Proposition commune minorité II des positions 202/A231.0332, 202/A231.0329, 202/A231.0330, 202/A231.0338, 202/A231.0336, 704/A231.0202 et 704/A231.0210. Voir aussi AF II.

Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)				Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Remarques
				Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
3 DEPARTEMENT FEDERAL DE L'INTERIEUR								
301 Secrétariat général du DFI								
2A 104	A231.0168	Mesures en faveur de l'égalité pour personnes handicapées		2 184 000		Majorité Minorité (Dandrès, Aebischer Matthias, Andrey, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline)		Voir aussi AF Ib, art. 2.
303 Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes								
2A 111	A231.0160	Mesures relatives à l'égalité entre femmes et hommes		7 483 600		Majorité Minorité (Guggisberg, Grin, Keller Peter, Nicolet, Schilliger, Schwander, Sollberger, Strupler)		Voir aussi AF II.
306 Office fédéral de la culture								
2A 127	A231.0131	Musees, collections, réseaux de tiers		13 394 200		Majorité Minorité (Guggisberg, Fischer Roland, Grin, Keller Peter, Matter Michel, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	13 694 200	
2A 129	A236.0101	Culture du bâti		25 039 400		Majorité Minorité (Guggisberg, Fischer Roland, Grin, Keller Peter, Matter Michel, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	30 039 400	Proposition commune des positions 306/A236.0101 et 306/A238.0001.
2A 129	A238.0001	Réévaluations dans le domaine des transferts		25 039 400		Majorité Minorité (Guggisberg, Fischer Roland, Grin, Keller Peter, Matter Michel, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	30 039 400	Proposition commune des positions 306/A236.0101 et 306/A238.0001.
2A 130	A231.0122	Promotion de la culture et de la langue des Grisons		5 206 600		5 506 600	5 506 600	
-	A231.0417	COVID: conventions de prestations, culture, cantons		-	100 000 000			
-	A231.0418	COVID: aide d'urgence aux acteurs culturels		-	20 000 000			
-	A231.0419	COVID: associations culturelles, domaine amateur		-	10 000 000			

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national Fr.	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats Fr.	Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Fr.	Fr.			
316 Office fédéral de la santé publique							
-	A231.0421	COVID: acquisition de médicaments	-	33 000 000			
318 Office fédéral des assurances sociales							
2A 177	A231.0244	Accueil extra-familial pour enfants	49 000 000		Majorité Minorité (Nicolet, Grin, Guggisberg, Keller Peter, Schwander, Sollberger, Strupler) 40 525 600		Voir aussi AF II.
2A 178	A231.0247	Protection et droits de l'enfant	1 128 500		Majorité Minorité (Guggisberg, Grin, Keller Peter, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler) 2 000 000 <i>selon CF</i>	Majorité Minorité (Carobbio Guscetti, Herzog Eva, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto) 1 500 000	Voir aussi AF II.
-	A290.0104	COVID: allocations pour perte de gain	-	2 200 000 000			

Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)				Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Remarques	
				Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
4				DEPARTEMENT FEDERAL DE JUSTICE ET POLICE					
420				Secrétariat d'Etat aux migrations					
				Majorité		Minorité (Wettstein, Atici, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Friedl Claudia, Schneider Schüttel, Widmer Céline)			
2A 250	A231.0159	Mesures d'intégration des étrangers	242 835 600			243 835 600		Voir aussi AF II.	
5				DEPARTEMENT FEDERAL DE LA DEFENSE, DE LA PROTECTION DE LA POPULATION ET DES SPORTS					
503				Service de renseignement de la Confédération					
2A 280	A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	91 200 300			94 970 300		Proposition commune des positions 503/A200.0001 et 525/A202.0101. Voir aussi AF II.	
525				Défense					
2A 310	A202.0101	Charges et investissements en matière d'armement	1 867 000 000			1 863 230 000		Proposition commune des positions 503/A200.0001 et 525/A202.0101. Voir aussi AF II.	
				Majorité		Minorité (Wettstein, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Schneider Schüttel, Widmer Céline)			
2A 312	A231.0102	Contributions au tir	7 200 000			400 000		Voir aussi AF II.	
6				DEPARTEMENT FEDERAL DES FINANCES					
604				Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales					
-	A235.0115	Prêts aux organismes de surveillance selon l'art. 7 OOS	-	1 000 000					

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national		Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats		Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)			Fr.	Fr.	Fr.		Fr.		
7	DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ECONOMIE, DE LA FORMATION ET DE LA RECHERCHE								
701	Secrétariat général du DEFR								
2B 147	A231.0181	Contribution financière au domaine des EPF	2 373 316 200				2 377 066 200		
704	Secrétariat d'Etat à l'économie								
2B 166	.231.0194	Encouragement innovation et coopération, domaine tourisme	6 858 600		Majorité	Minorité (Wettstein, Andrey, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Matter Michel)			
2B 167	A231.0198	Promotion des exportations	22 125 000	2 600 000	Majorité	Minorité II (Friedl Claudia, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline)			Voir aussi BB Ia, plafonds des dépenses.
2B 172	A231.0202	Coopération économique au développement (bilatérale)	212 347 100			240 814 200			Minorité II: Proposition commune minorité II des positions 202/A231.0332, 202/A231.0329, 202/A231.0330, 202/A231.0338, 202/A231.0336, 704/A231.0202 et 704/A231.0210. Voir aussi AF II.
2B 173	A231.0210	Coopération économique au développement, pays de l'Est	79 151 900		Majorité	Minorité I (Grin, Guggisberg, Keller Peter, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)	Minorité II (Friedl Claudia, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline)		Minorité II: Proposition commune minorité II des positions 202/A231.0332, 202/A231.0329, 202/A231.0330, 202/A231.0338, 202/A231.0336, 704/A231.0202 et 704/A231.0210. Voir aussi AF II.
2B 173	A235.0101	Prêts et participations, pays en développement	44 500 000		Majorité	Minorité (Keller Peter, Grin, Guggisberg, Nicolet, Schwander, Sollberger, Strupler)			
-	A290.0132	COVID: mesures cantonales, cas de rigueur entreprises	-	-	Majorité	Minorité (Widmer Céline, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Feller, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein)	Majorité	Minorité (Herzog Eva, Carobbio Guscelli, Ettlin Erich, Thorens Goumaz, Zanetti Roberto)	Voir aussi BB Ia, crédit d'engagement et Art. 7.

Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)				Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Remarques
				Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
708 Office fédéral de l'agriculture								
2B 188	A231.0228	Sélection végétale et animale		40 952 100		Majorité Minorité (Wettstein, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel) 41 952 100		Voir aussi AF Ib, art. 2 et AF II.
2B 188	A231.0229	Promotion de la qualité et des ventes		69 430 800		Majorité Minorité (Bourgeois, Andrey, Brélaz, Egger Kurt, Farinelli, Feller, Grin, Gschwind, Matter Michel, Nicolet, Ritter) 70 930 800		Voir aussi AF Ib, art. 2 et AF II.
2B 189	A231.0230	Suppléments accordés à l'économie laitière		371 774 000			Majorité Minorité (Ettlin Erich, Hegglin Peter, Knecht, Stark) 378 774 000	
2B 190	A231.0234	Paiements directs versés dans l'agriculture		2 795 185 300		Majorité (Schneider Schüttel, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Wettstein, Widmer Céline) 2 812 039 500	Majorité (Ettlin Erich, Gapany, Hegglin Peter, Knecht, Stark, Thorens Goumaz) Minorité I: (Schneider Schüttel, Dandrès, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Wettstein, Widmer Céline) 2 796 985 300 <i>selon CF</i>	Minorité I: Voir aussi AF Ib, art. 2.
710 Agroscope								
2B 200	A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)		183 593 900		187 686 400	187 686 400	Voir aussi AF II.
724 Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays								
-	A231.0416	COVID: stock d'éthanol		-	465 000			
725 Office fédéral du logement								
-	A231.0413	COVID-19: Indemnisation des cas de rigueur, bailleurs		-	20 000 000			
750 Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation								
2B 243	A231.0260	Contributions liées à des innovations et à des projets		57 532 100			62 632 100	
2B 246	A231.0268	Aides financières LFCo		9 696 900			11 196 900	
2B 247	A231.0273	Établissements de recherche d'importance nationale		112 371 500			115 371 500	
2B 253	A231.0269	Mobilité internationale, formation		44 326 800		Majorité Minorité (Schneider Schüttel, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Wettstein, Widmer Céline) 88 653 600		

Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)				Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Remarques
				Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
8 DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS, DE L'ENERGIE ET DE LA COMMUNICATION								
802 Office fédéral des transports								
						Majorité	Minorité (Dandrès, Brélaz, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline)	
2B 286	A236.0109	Egalité pour les personnes handicapées		3 000 000			6 000 000	
-	A231.0415	COVID: indemnisation du trafic ferroviaire de marchandises		-	70 000 000			
-	A231.0414	COVID: indemnisation du transport régional des voyageurs		-	290 000 000			
-	A231.0422	COVID: indemnisation du trafic local		-	150 000 000			
-	A231.0423	COVID: chargement des automobiles		-	4 100 000			
803 Office fédéral de l'aviation civile								
-	A235.0114	COVID: recapitalisation de Skyguide		-	250 000 000			
805 Office fédéral de l'énergie								
						Majorité	Minorité (Brélaz, Aebischer Matthias, Andrey, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline)	
2B 310	A236.0117	Transfert de technologie		22 832 000			24 832 000	
806 Office fédéral des routes								
						Majorité	Minorité (Brélaz, Aebischer Matthias, Andrey, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline)	
2B 321	A231.0309	Mobilité douce, chemins piétons et randonnée pédestre		2 766 000			5 766 000	Voir aussi AF II.

			Projet du Conseil fédéral	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Remarques
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédit de charges (A) - Poste de revenus (E)							
810 Office fédéral de l'environnement							
2B 347	A200.0001	Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)	225 855 200		Majorité Minorité (Dandrès, Aebischer Matthias, Andrey, Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein, Widmer Céline) 226 755 200		Voir aussi AF Ib, art. 2 et AF II.
2B 353	A236.0121	Technologies environnementales	4 017 000		Majorité Minorité (Gmür Alois, Feller, Grin, Gschwind, Guggisberg, Keller Peter, Nicolet, Ritter, Schilliger, Schwander, Sollberger, Strupler) 7 017 000 selon CF	Majorité Minorité (Knecht, Ettlin Erich, Rieder, Stark, Würth) 5 017 000 selon CF	Voir aussi BB Ia, crédit d'engagement et Art. 7 ainsi qu'AF II.
2B 354	A231.0323	Animaux sauvages, chasse et pêche	7 091 200		Majorité Minorité (Gschwind, Bourgeois, Farinelli, Feller, Gmür Alois, Guggisberg, Keller Peter, Ritter, Schilliger, Schwander, Sollberger, Strupler) 7 591 200 selon CF		
2B 356	A236.0123	Nature et paysage	98 755 400		Majorité Minorité (Nicolet, Grin, Guggisberg, Keller Peter, Schwander, Sollberger, Strupler) 85 000 000		Voir aussi AF II.

			Crédit d'engagement autorisé antérieurement	Crédit d'engagement sollicité (message)	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Crédits d'engagement (V)			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Crédit d'engagement ouvert, autorisé antérieurement								
8	DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS, DE L'ENERGIE ET DE LA COMMUNICATION							
810	Office fédéral de l'environnement							
						Majorité	Minorité (Gmür Alois, Feller, Grin, Gschwind, Guggisberg, Keller Peter, Nicolet, Ritter, Schilliger, Schwander, Sollberger, Strupler)	
-	V0307.00 A236.0121	Technologie environnementale 2019–2023	22 000 000	0		9 000 000	<i>selon CF</i>	3 000 000 <i>selon CF</i> Voir aussi AF Ia, partie chiffrée et art. 7 ainsi qu'AF II.
Crédit d'engagement sollicité par la voie du budget 2021								
7	DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ECONOMIE, DE LA FORMATION ET DE LA RECHERCHE							
704	Secrétariat d'Etat à l'économie							
						Majorité	Minorité (Widmer Céline, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Feller, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Schneider Schüttel, Wettstein)	
-	V0353.00	COVID: mesures cantonales, cas de rigueur entreprises	-	-	200 000 000	1 000 000 000		Voir aussi AF Ia, partie chiffrée et art. 7.

			Plafond des dépenses autorisé antérieurement	Plafond des dépenses / augmentation sollicitée (message)	Annonces tardives du Conseil fédéral	Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats	Remarques
Page message tome 1, 2A resp. 2B / Département / Office / Plafond des dépenses (Z) - Crédits budgétaires (A)			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Plafond des dépenses sollicité par la voie du budget 2021								
7 DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ECONOMIE, DE LA FORMATION ET DE LA RECHERCHE								
704 Secrétariat d'Etat à l'économie								
-	Z0017.05 A231.0198	Promotion des exportations 2020-2023	90 500 000	-	2 600 000			Voir aussi AF la, partie chiffrée.

Arrêté fédéral la concernant le budget pour l'année 2021

du ... décembre 2020

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu les art. 126 et 167 de la Constitution¹,
vu le message du Conseil fédéral du 19 août 2020²,

arrête :

Art. 1 Compte de résultats

¹ Les charges et les revenus inscrits au budget 2021 de la Confédération suisse sont approuvés.

² Le compte de résultats tel que prévu au budget 2021 se solde par:

	francs			
a.	des charges de	74 704 903 700	... 77 605 068 700	... 77 835 986 900
b.	des revenus de	75 988 717 300		... 77 629 111 200
c.	un excédent de revenus de	1 283 813 600	excédent de charges	excédent de charges
			... 1 616 351 400	... 1 847 269 600
				... 1 640 393 900

¹ RS 101

² Non publié dans la FF

Art. 2 Compte des investissements

¹ Les dépenses et les recettes d'investissement inscrites au budget 2021 de la Confédération suisse sont approuvées.

² Le compte des investissements tel que prévu au budget 2021 se solde par:

	francs				
a.	des dépenses d'investissement de	11 496 672 900	... 11 747 672 900	... 11 755 672 900	... 11 753 672 900
b.	des recettes d'investissement de	676 269 100			
c.	un excédent de dépenses de	10 820 403 800	... 11 071 403 800	... 11 079 403 800	... 11 077 403 800

**Art. 3 Transferts de crédits dans le domaine propre
de l'administration**

¹ L'administration est autorisée à procéder à des transferts de crédits entre les enveloppes budgétaires, entre les enveloppes budgétaires et les crédits ponctuels ainsi qu'entre les crédits ponctuels.

² L'enveloppe budgétaire ou le crédit ponctuel ayant fait l'objet d'un transfert de crédits peut être majoré à concurrence de 3 % au maximum du crédit budgétaire autorisé. Le DFF (AFF et UPIC) peut accorder des exceptions pour financer des investissements portés à l'actif, non budgétisés auprès des fournisseurs de prestations informatiques.

Art. 4 Autres transferts de crédits

¹ Le DFAE (DDC) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre les charges du Corps suisse d'aide humanitaire (enveloppe budgétaire «Charges de fonctionnement») et le crédit budgétaire «Soutien financier à des actions humanitaires». Ces transferts ne doivent pas dépasser le montant total de 7 millions de francs.

² Le DFAE (Direction politique) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre les charges du Pool d'experts suisse pour la promotion civile de la paix (enveloppe budgétaire «Charges de fonctionnement») et le crédit budgétaire «Gestion civile des conflits et droits de l'homme». Ces transferts ne doivent pas dépasser le montant total de 3 millions de francs.

³ Le DFAE (DDC) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre les crédits budgétaires «Actions spécifiques de la coopération au développement» et «Coopération multilatérale au développement» d'un côté, et le crédit budgétaire «Soutien financier à des actions humanitaires», de l'autre. Ces transferts ne doivent pas dépasser le montant total de 30 millions de francs.

⁴ Le DFAE (DDC) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre les crédits budgétaires «Prêts et participations, coopération internationale» et «Contributions à des investissements, coopération internationale», d'une part, ainsi qu'entre ces deux crédits et le crédit budgétaire «Coopération au développement (bilatérale)», d'autre part. Ces transferts ne doivent pas dépasser le montant total de 2,5 millions de francs.

⁵ Le DEFR (SG) et le DFF (OFCL) sont autorisés à procéder à des transferts de crédits entre le crédit d'investissement de l'OFCL destiné aux constructions des EPF et la contribution financière au domaine des EPF. Ces transferts ne doivent pas dépasser le seuil de 20 % du crédit ponctuel autorisé pour les constructions des EPF.

⁶ Le DEFR (SECO) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre les crédits budgétaires «Prêts et participations, pays en développement» et «Contributions à des investissements, pays en développement», d'une part, ainsi qu'entre ces deux crédits et le crédit budgétaire «Coopération économique au développement (bilatérale) », d'autre part. Ces transferts ne doivent pas dépasser le montant total de 5 millions de francs.

⁷ Le DETEC (OFEN et OFEV) est autorisé à procéder à des transferts de crédits entre le crédit budgétaire en faveur du programme Bâtiments (OFEN) et le crédit budgétaire destiné à la redistribution du produit de la taxe sur le CO2 sur les combustibles (OFEV).

Art. 5 Compte de financement

¹ Les dépenses et les recettes inscrites au budget 2021 de la Confédération suisse sont approuvées.

² Le compte de financement tel que prévu au budget 2021 se solde par:

	francs				
a.	des dépenses de	76 853 599 000	... 80 004 764 000	... 80 235 682 200	... 80 028 806 500
b.	des recettes de	75 813 151 100			
c.	un excédent de dépenses de	1 040 447 900	... 4 191 612 900	... 4 422 531 100	... 4 215 655 400

Art. 6 Frein à l'endettement

¹ Conformément à l'art. 126, al. 2, de la Constitution fédérale (Cst.), le budget se fonde sur un plafond des dépenses totales de 79 052 256 597 francs.

Art. 6 ▼

*besoins financiers extraordinaires
(art. 159 al. 3 let. c Cst.)*

Art. 6 ▼

*besoins financiers extraordinaires
(art. 159 al. 3 let. c Cst.)*

de 2 200 000 000 francs.

4 928 400 000 ...

²

Conformément à l'art. 17c de la loi du 7 octobre 2005 sur les finances de la Confédération (LFC)³, ce montant est réduit de 2 198 657 597 francs, passant ainsi à 76 853 599 000 francs. Conformément à l'art. 17d LFC, cette réduction est portée au compte d'amortissement (art. 17a LFC).

³ (auparavant al. 2)

Conformément à l'art. 17c de la loi du 7 octobre 2005 sur les finances de la Confédération (LFC), ce nouveau montant est réduit de 1 247 492 597 francs, passant ainsi à 80 004 764 000 francs. Conformément à l'art. 17d LFC, cette réduction est portée au compte d'amortissement (art. 17a LFC).

... 1 216 574 397

... 3 744 974 397

... 1 223 450 097

...

...

...

80 235 682 200 ...

80 235 682 200 ...

80 028 806 500 ...

³ RS 611.0

Art. 7 Crédits d'engagement soumis au frein aux dépenses

¹ Les crédits d'engagement suivants, dont le détail figure dans des listes spéciales, sont approuvés:

	francs	
a.	Sécurité	759 000 000
b.	Programme de construction 2021 du domaine des EPF (projets individuels)	73 500 000
c.	Prévoyance sociale	9 200 000
d.	Economie	150 000 000
		... 350 000 000

Art. 7 ▼
Frein aux dépenses
(art. 159 al. 3 let. b Cst.)

Majorité	Minorité (Gmür Alois, Feller, Grin, Gschwind, Guggisberg, Keller Peter, Nicolet, Ritter, Schilliger, Schwander, Sollberger, Strupler)
-----------------	---

e.	Environnement et aménagement du territoire	9 000 000
----	--	-----------

Art. 7 ▼
Frein aux dépenses
(art. 159 al. 3 let. b Cst.)

Majorité	Minorité (Knecht, Ettlin Erich, Rieder, Stark, Würth)
-----------------	---

e.	Environnement et aménagement du territoire	3 000 000
----	--	-----------

² Le crédit-cadre suivant est approuvé:
Constructions du domaine des EPF 2021 (constructions dont le coût est inférieur à 10 mio de fr.) 181 200 000

Voir aussi AF Ia, partie chiffrée et crédit d'engagement ainsi qu'AF II.

**Art. 8 Crédits d'engagement non soumis au frein
aux dépenses**

Les crédits d'engagement suivants, dont le détail figure dans des listes spéciales, sont approuvés:

- a. Relations avec l'étranger – Coopération
Internationale 8 225 000
- b. Sécurité 10 385 000
- c. Programme de construction 2021 du domaine
des EPF (projets individuels) 43 800 000

**Art. 9 Transferts de crédits dans le programme de
construction 2021 du domaine des EPF**

¹ Le DEFR est autorisé à procéder à des transferts entre les crédits d'engagement visés à l'art. 7, al. 1, let. b, et art. 8, let. c, et le crédit-cadre visé à l'art. 7, al. 2..

² Les transferts de crédits ne doivent pas dépasser 5 % du montant du crédit concerné.

Art. 10 Plafond des dépenses soumis au frein aux dépenses

Un plafond des dépenses de 39 621 750 francs est approuvé au titre des relations avec l'étranger et de la coopération internationale.

Les plafonds des dépenses suivants, dont le détail figure dans des listes spéciales, sont approuvés:

francs

a. relations avec l'étranger et coopération internationale

39 621 750

b. économie

2 600 000

Art. 11 Disposition finale

Le présent arrêté n'est pas sujet au référendum.

Art. 10 ▼
Frein aux dépenses
(art. 159 al. 3 let. b Cst.)

Art. 10 ▼
Frein aux dépenses
(art. 159 al. 3 let. b Cst.)

**Arrêté fédéral Ib
concernant le cadre financier inscrit au
budget 2021**

du ... décembre 2020

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu les art. 126 et 167 de la Constitution¹,
vu le message du Conseil fédéral du 19 août 2020²,

arrête :

**Art. 1 Cadre financier ainsi qu'objectifs, paramètres et
valeurs cibles relatifs aux groupes de
prestations**

Le cadre financier ainsi que les objectifs, les paramètres et
les valeurs cibles visés à l'art. 29, al. 2, de la loi du 7 octobre
2005 sur les finances de la Confédération³ sont fixés pour les
groupes de prestations cités à l'annexe 1.

¹ RS 101

² Non publié dans la FF

³ RS 611.0

Art. 2 Conditions-cadres de l'utilisation des crédits

Les conditions-cadres de l'utilisation des crédits visées à l'art. 25, al. 3, de la loi du 13 décembre 2002 sur l'Assemblée fédérale⁴ sont fixées pour les enveloppes budgétaires mentionnées à l'annexe 2.

Art. 3 Disposition finale

Le présent arrêté n'est pas soumis au référendum.

⁴ RS 171.10

Annexe 1 (art. 1)

Cadre financier ainsi qu'objectifs, paramètres et valeurs cibles fixés pour les groupes de prestations

DEPARTEMENT FEDERAL DE JUSTICE ET POLICE

420 Secrétariat d'Etat aux migrations

GP 1: asile et retour

(Tome 2A, p. 238)

Asile:

- Objectif :

Les procédures d'asile et de renvoi sont rapides et efficaces, sans accumulation de cas en suspens. L'hébergement dans les centres fédéraux est adéquat – y compris pour les requérants d'asile vulnérables.

Majorité

Minorité

(Widmer Céline, Atici, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Friedl Claudia, Schneider Schüttel, Wettstein)

- Nouveau paramètre :
Part des cas renvoyés par le Tribunal administratif fédéral au SEM pour réévaluation (%)

- Nouvelle valeur-cible :
B 2021: 4,8

Voir aussi AF II.

DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS, DE L'ENERGIE ET DE LA COMMUNICATION

802 Office fédéral des transports

GP 2: Transports publics et fret ferroviaire

(Tome 2B, p. 275)

Transport des voyageurs, desserte de base:

- Objectif :

La desserte de base (étendue de l'offre et qualité) est assurée

- Paramètre :

Taux d'utilisation du TRV (% min.)

- Valeur-cible :

B 2021: 17,2

- Valeur-cible modifiée :

B 2021: 17,3

Voir aussi AF II.

Annexe 2 (art. 2)

Conditions-cadres de l'utilisation des crédits

AUTORITES ET TRIBUNAUX

Majorité

Minorité

(Strupler, Andrey, Grin, Guggisberg, Keller
Peter, Nicolet, Schwander, Sollberger,
Wettstein)

101 Assemblée fédérale
A200.0001 Charges de fonctionn. (envel.
budg.) Services du Parlement

La diminution de ce crédit est réalisée en
renonçant à l'augmentation des charges
liées au personnel de sécurité dans le
Palais du Parlement découlant d'un
renforcement du personnel armé.

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

DEPARTEMENT FEDERAL DES AFFAIRES ETRANGERES

Majorité

Minorité

(Keller Peter, Grin, Guggisberg, Nicolet,
Sollberger)

202 Département fédéral des affaires
étrangères
A200.0001 Charges de fonctionnement
(enveloppe budgétaire)

La diminution de ce crédit est réalisée dans
les charges de biens et services et charges
d'exploitation.

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée et AF II.

DEPARTEMENT FEDERAL DE L'INTERIEUR

Majorité

Minorité

(Dandrès, Aebischer Matthias, Andrey,
Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl
Claudia, Schneider Schüttel, Wettstein,
Widmer Céline)

301 Secrétariat général du DFI
A231.0168 Mesures en faveur de l'égalité
pour personnes handicapées

Les moyens supplémentaires sont
destinées à accroître l'action du Bureau
fédéral de l'égalité pour les personnes
handicapées et son soutien aux
programmes mis en place par les
associations.

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ECONOMIE, DE LA FORMATION ET DE LA RECHERCHE

Majorité

Minorité

(Wettstein, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel)

708 Office fédéral de l'agriculture
A231.0228 Sélection végétale et animale

Les moyens supplémentaires sont destinés
à la sélection végétale.

Majorité

Minorité

(Bourgeois, Andrey, Brélaz, Egger Kurt, Farinelli, Feller, Grin, Gschwind, Matter Michel, Nicolet, Ritter)

708 Office fédéral de l'agriculture
A231.0229 Promotion de la qualité et des ventes

Les moyens supplémentaires sont destinés
à la promotion des vins suisses.

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée et AF II.

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée et AF II.

Propositions de la Commission des finances du Conseil national	Propositions de la Commission des finances du Conseil des Etats
--	---

Remarques C 9

Majorité	Minorité I (Schneider Schüttel, Andrey, Brélaz, Dandrès, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl Claudia, Gysi Barbara, Matter Michel, Wettstein, Widmer Céline) 708 Office fédéral de l'agriculture A231.0234 Paiements directs versés dans l'agriculture Des moyens supplémentaires d'un montant de 1 800 000 francs sont destinés au versement de contributions d'estivage pour l'estivage ovin durable (contributions au paysage cultivé).	
-----------------	--	--

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS, DE L'ENERGIE ET DE LA COMMUNICATION

Majorité

Minorité

(Dandrès, Aebischer Matthias, Andrey,
Brélaz, Egger Kurt, Fischer Roland, Friedl
Claudia, Matter Michel, Schneider Schüttel,
Wettstein, Widmer Céline)

810 Office fédéral de l'environnement
A200.0001 Charges de fonctionnement
(enveloppe budgétaire)

Les moyens supplémentaires sont destinés
à la création de 5 postes, afin de mener à
bien et dans de courts délais le suivi des
demandes d'assainissements des centrales
hydroélectriques existantes.

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée et AF II.

Arrêté fédéral II concernant le plan financier pour les années 2022 à 2024

du ... décembre 2020

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,
vu les art. 126 et 167 de la Constitution¹,
vu l'art. 143 de la loi du 13 décembre 2002 sur l'Assemblée fédérale²,
vu l'art. 10, al. 2, de la loi fédérale du 30 septembre 2016³ sur le
fonds pour les routes nationales et le trafic d'agglomération,
vu l'art. 4, al. 1, de la loi fédérale du 21 juin 2013 sur le fonds de
financement de l'infrastructure ferroviaire⁴,
vu le message du Conseil fédéral du 19 août 2020⁵,

arrête :

Art. 1 Plan financier 2022-2024

Il est pris acte du plan financier de la Confédération suisse pour les
années 2022 à 2024.

Art. 2 Mandats visant à modifier le budget 2022 assorti d'un plan intégré des tâches et des finances 2023-2025

Les mandats suivants visant à modifier le plan financier sont confiés
au Conseil fédéral:

¹ RS 101

² RS 171.10

³ RS 725.13

⁴ RS 742.140

⁵ Non publié dans la FF

DEPARTEMENT FEDERAL DES AFFAIRES ETRANGERES

202 Département fédéral des affaires étrangères
A200.0001
Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)
(Tome 2A, p. 72)

2022: 889 088 200
2023: 892 495 800
2024: 893 473 500

Majorité

Minorité

(Keller Peter, Grin,
Guggisberg, Nicolet,
Sollberger)
a.

2022: 885 523 800
2023: 885 011 000
2024: 883 250 800

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée et AF Ib, art. 2.

202 Département fédéral des affaires étrangères
A231.0332
Actions humanitaires
(Tome 2A, p. 73)

2022: 397 007 500
2023: 408 993 400
2024: 422 713 000

Majorité

Minorité II

(Friedl Claudia, Andrey,
Brélaz, Dandrès, Egger
Kurt, Fischer Roland, Gysi
Barbara, Matter Michel,
Schneider Schüttel,
Wettstein, Widmer Céline)
b.

2022: 464 306 100
2023: 481 312 600
2024: 506 013 400

Minorité II:
Proposition commune
minorité II des let. b, c, d, e,
f, t et u.
Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

202 Département fédéral des affaires étrangères
A231.0329
Coopération au développement (bilatérale)
(Tome 2A, p. 73)

2022: 823 760 200
2023: 842 491 700
2024: 866 610 700

Majorité

Minorité II

(Friedl Claudia, Andrey,
Brélaz, Dandrès, Egger
Kurt, Fischer Roland, Gysi
Barbara, Matter Michel,
Schneider Schüttel,
Wettstein, Widmer Céline)
c.

2022: 939 943 700
2023: 967 342 700
2024: 1 010 419 600

Minorité II:
Proposition commune
minorité II des let. b, c, d, e,
f, t et u.
Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

202 Département fédéral des affaires étrangères
A231.0330
Contributions à des organisations multilatérales
(Tome 2A, p. 73)

2022: 348 756 500
2023: 356 789 100
2024: 354 097 400

Majorité

Minorité II

(Friedl Claudia, Andrey,
Brélaz, Dandrès, Egger
Kurt, Fischer Roland, Gysi
Barbara, Matter Michel,
Schneider Schüttel,
Wettstein, Widmer Céline)
d.

2022: 397 377 000
2023: 409 036 800
2024: 414 278 600

Minorité II:
Proposition commune
minorité II des let. b, c, d, e,
f, t et u.
Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

202 Département fédéral des affaires étrangères
A231.0338
Gestion civile des conflits et droits de l'homme
(Tome 2A, p. 73)

2022: 60 228 200
2023: 61 809 000
2024: 63 476 300

Majorité

Minorité II

(Friedl Claudia, Andrey,
Brélaz, Dandrès, Egger
Kurt, Fischer Roland, Gysi
Barbara, Matter Michel,
Schneider Schüttel,
Wettstein, Widmer Céline)
e.

2022: 68 729 000
2023: 70 944 000
2024: 73 998 400

Minorité II:
Proposition commune
minorité II des let. b, c, d, e,
f, t et u.
Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

202 Département fédéral des affaires étrangères
A231.0336
Coopération au développement, pays de l'Est
(Tome 2A, p. 74)

2022: 145 202 700
2023: 148 840 000
2024: 153 020 700

Majorité

Minorité II

(Friedl Claudia, Andrey,
Brélaz, Dandrès, Egger
Kurt, Fischer Roland, Gysi
Barbara, Matter Michel,
Schneider Schüttel,
Wettstein, Widmer Céline)
f.

2022: 165 688 700
2023: 170 854 300
2024: 178 377 800

Minorité II:
Proposition commune
minorité II des let. b, c, d, e,
f, t et u.
Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

DEPARTEMENT FEDERAL DE L'INTERIEUR

301 Secrétariat général du DFI
A231.0172
Contribution à Pro Helvetia
(Tome 2A, p. 101)

2022: 44 288 400
2023: 45 781 200
2024: 47 363 300

Minorité
(Guggisberg, Grin, Keller
Peter, Nicolet, Schwander,
Sollberger, Strupler)
g.

2022: 41 833 967
2023: 40 872 334
2024: 40 000 000

303 Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes
A231.0160
Mesures relatives à l'égalité entre femmes et
hommes
(Tome 2A, p. 109)

2022: 7 510 200
2023: 7 546 200
2024: 7 591 600

Minorité
(Guggisberg, Grin, Keller
Peter, Nicolet, Schilliger,
Schwander, Sollberger,
Strupler)
h.

2022: 5 000 000
2023: 5 000 000
2024: 5 000 000

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

318 Office fédéral des assurances sociales
A231.0244
Accueil extra-familial pour enfants
(Tome 2A, p. 170)

2022: 53 000 000
2023: 48 600 000

(Nicolet, Grin, Guggisberg,
Keller Peter, Schwander,
Sollberger, Strupler)
i.

2022: 40 525 600
2023: 40 525 600

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

318 Office fédéral des assurances sociales
A231.0247
Protection et droits de l'enfant
(Tome 2A, p. 170)

2022: 1 135 200
2023: 1 144 200
2024: 1 155 700

Majorité
Minorité
(Guggisberg, Grin, Keller
Peter, Nicolet, Schwander,
Sollberger, Strupler)
j.
biffer
(= selon CF)

2022: 2 000 000
2023: 2 000 000
2024: 2 000 000

Majorité
Minorité
(Carobbio Guscelli, Herzog
Eva, Thorens Goumaz,
Zanetti Roberto)
j.

2022: 1 500 000
2023: 1 500 000
2024: 1 500 000

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

DEPARTEMENT FEDERAL DE JUSTICE ET POLICE

420 Secrétariat d'Etat aux migrations

GP 1: asile et retour

(Tome 2A, p. 238)

Asile:

- Objectif :

Les procédures d'asile et de renvoi sont rapides et efficaces,
sans accumulation de cas en suspens. L'hébergement dans les
centres fédéraux est adéquat – y compris pour les requérants
d'asile vulnérables.

Majorité

Minorité

(Widmer Céline, Atici,
Andrey, Brélaz, Dandrès,
Egger Kurt, Friedl Claudia,
Schneider Schüttel,
Wettstein)
k.

- Nouveau paramètre :
Part des cas renvoyés par
le Tribunal administratif
fédéral au SEM pour
réévaluation (%)

- Nouvelles valeurs-cible :
2022: 4,8
2023: 4,8
2024: 4,8

Voir aussi AF Ib, art. 1.

420 Secrétariat d'Etat aux migrations
A231.0159
Mesures d'intégration des étrangers
(Tome 2A, p. 240)

2022: 240 891 700
2023: 259 853 800
2024: 261 979 700

Majorité

Minorité

(Wettstein, Atici, Andrey,
Brélaz, Dandrès, Egger
Kurt, Friedl Claudia,
Schneider Schüttel, Widmer
Céline)
I.

2022: 242 891 700
2023: 261 853 800
2024: 263 979 700

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

DEPARTEMENT FEDERAL DE LA DEFENSE, DE LA PROTECTION DE LA POPULATION ET DES SPORTS

503 Service de renseignement de la Confédération
A200.0001
Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)
(Tome 2A, p. 278)

2022: 91 128 800
2023: 91 289 100
2024: 91 523 600

m.

2022: 98 668 800
2023: 102 599 100
2024: 102 833 600

m.

2022: 98 668 800
2023: 102 599 100
2024: 102 833 600

Proposition commune let. m
et n.
Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

525 Défense
A202.0101
Charges et investissements en matière d'armement
(Tome 2A, p. 305)

2022: 1 950 000 000
2023: 1 979 000 000
2024: 2 122 000 000

n.

2022: 1 942 460 000
2023: 1 967 690 000
2024: 2 110 690 000

n.

2022: 1 942 460 000
2023: 1 967 690 000
2024: 2 110 690 000

Proposition commune let. m
et n.
Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

525 Défense
A231.0102
Contributions au tir
(Tome 2A, p. 305)

2022: 7 200 000
2023: 7 200 000
2024: 7 200 000

Majorité

Minorité

(Wettstein, Andrey, Brélaz,
Dandrès, Egger Kurt, Friedl
Claudia, Gysi Barbara,
Schneider Schüttel, Widmer
Céline)
o.

2022: 400 000
2023: 400 000
2024: 400 000

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

DEPARTEMENT FEDERAL DES FINANCES

602 Centrale de compensation
GP 2: Cotisations et prestations de la Caisse suisse de
compensation
(Tome 2B, p. 33)

Efficiencia de gestión:

- Objectif :
Traiter de manière efficiente le dossier des assurés

- Paramètre :
Coût unitaire moyen par rente en cours (CHF)

- Valeur-cible :
2022: 44
2023: 44
2024: 43

Majorité

Minorité

(Fischer Roland,
Andrey, Brélaz,
Dandrès, Egger Kurt,
Friedl Claudia, Gysi
Barbara, Matter
Michel, Schneider
Schüttel, Widmer
Céline)

p.

biffer
(= selon CF)

- Valeur-cible modifiée :
2022: 43
2023: 42
2024: 41

602 Centrale de compensation

GP 2: Cotisations et prestations de la Caisse suisse de
compensation

(Tome 2B, p. 33)

Efficiencia de gestión:

- *Objectif :*

Traiter de manière efficiente le dossier des assurés

- *Paramètre :*

Part des demandes de rentes traitées dans les 75 jours après
réception (% , min.)

- *Valeur-cible :*

2022: 93

2023: 93

2024: 93

Majorité

Minorité

(Fischer Roland,
Andrey, Dandrès,
Egger Kurt, Friedl
Claudia, Gysi
Barbara, Matter
Michel, Schneider
Schüttel, Widmer
Céline)

q.

biffer
(= selon CF)

- *Valeur-cible modifiée :*

2022: 95

2023: 95

2024: 95

602 Centrale de compensation

GP 3: Prestations en matière d'assurance-invalidité
(Tome 2B, p. 34)

Efficienc e de gestion:

- Objectif :

Traiter de manière efficiente les dossiers des assurés

- Paramètre :

Coût unitaire moyen par prononcé (CHF)

- Valeur-cible :

2022: 2 620

2023: 2 622

2024: 2 617

Majorité

Minorité

(Gysi Barbara,
Andrey, Brélaz,
Dandrès, Egger Kurt,
Fischer Roland,
Friedl Claudia, Matter
Michel, Schneider
Schüttel, Wettstein,
Widmer Céline)

r.

biffer
(= selon CF)

- Valeur-cible modifiée :

2022: 2 600

2023: 2 590

2024: 2 580

602 Centrale de compensation

GP 3: Prestations en matière d'assurance-invalidité
(Tome 2B, p. 34)

Efficiencie de gestion:

- Objectif :

Traiter de manière efficiente les dossiers des assurés

- Paramètre :

Part des demandes de prestations traitées dans le délai d'une
année dès leur réception (% , min.)

- Valeur-cible :

2022: 85

2023: 85

2024: 85

Majorité

Minorité

(Gysi Barbara,
Andrey, Dandrès,
Egger Kurt, Fischer
Roland, Friedl
Claudia, Matter
Michel, Schneider
Schüttel, Wettstein,
Widmer Céline)

s.

biffer
(= selon CF)

- Valeur-cible modifiée :

2022: 92

2023: 94

2024: 95

**DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ECONOMIE, DE LA FORMATION ET DE LA
RECHERCHE**

704 Secrétariat d'Etat à l'économie
A231.0202
Coopération économique au développement (bilatérale)
(Tome 2B, p. 158)

2022: 214 433 500
2023: 245 899 900
2024: 253 079 200

Majorité

Minorité II

(Friedl Claudia, Andrey,
Brélaz, Dandrès, Egger
Kurt, Fischer Roland, Gysi
Barbara, Matter Michel,
Schneider Schüttel,
Wettstein, Widmer Céline)
t.

2022: 246 632 000
2023: 280 500 500
2024: 292 933 700

Minorité II:
Proposition commune
minorité II des let. b, c, d, e,
f, t et u.
Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

704 Secrétariat d'Etat à l'économie
A231.0210
Coopération économique au développement, pays de l'Est
(Tome 2B, p. 158)

2022: 79 621 700
2023: 81 606 300
2024: 83 809 600

Majorité

Minorité II

(Friedl Claudia, Andrey,
Brélaz, Dandrès, Egger
Kurt, Fischer Roland, Gysi
Barbara, Matter Michel,
Schneider Schüttel,
Wettstein, Widmer Céline)
u.

2022: 90 897 200
2023: 93 723 000
2024: 97 766 200

Minorité II:
Proposition commune
minorité II des let. b, c, d, e,
f, t et u.
Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

708 Office fédéral de l'agriculture
A231.0228
Sélection végétale et animale
(Tome 2B, p. 179)

2022: 43 767 300
2023: 43 680 900
2024: 43 680 900

Majorité

Minorité

(Wettstein, Andrey, Brélaz,
Dandrès, Egger Kurt,
Fischer Roland, Friedl
Claudia, Gysi Barbara,
Matter Michel)
v.

2022: 44 767 300
2023: 44 680 900
2024: 44 680 900

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée et AF Ib, art. 2.

708 Office fédéral de l'agriculture
A231.0229
Promotion de la qualité et des ventes
(Tome 2B, p. 179)

2022: 69 151 400
2023: 69 011 700
2024: 69 011 700

710 Agroscope
A200.0001
Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)
(Tome 2B, p. 198)

2022: 185 943 400
2023: 185 689 800
2024: 185 809 700

Majorité

Minorité

(Bourgeois, Andrey, Brélaz,
Egger Kurt, Farinelli, Feller,
Grin, Gschwind, Matter
Michel, Nicolet, Ritter)
w.

x.

2022: 187 113 400
2023: 187 960 800
2024: 189 095 700

2022: 187 113 400
2023: 187 960 800
2024: 189 095 700

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée et AF Ib, art. 2.

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

*750 Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à
l'innovation*

A231.0269

Mobilité internationale, formation

(Tome 2B, p. 239)

2022: 48 005 900

2023: 51 466 100

2024: 55 126 100

Majorité

Minorité

(Schneider Schüttel,
Andrey, Brélaz, Dandrès,
Egger Kurt, Fischer Roland,
Friedl Claudia, Gysi
Barbara, Matter Michel,
Wettstein, Widmer Céline)
y.

2022: 163 005 900

2023: 176 466 100

2024: 195 126 100

DEPARTEMENT FEDERAL DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS, DE L'ENERGIE ET DE LA COMMUNICATION

802 Office fédéral des transports

GP 2: Transports publics et fret ferroviaire

(Tome 2B, p. 275)

Transport des voyageurs, desserte de base:

- Objectif :

La desserte de base (étendue de l'offre et qualité) est assurée

- Paramètre :

Taux d'utilisation du TRV (% , min.)

- Valeur-cible :

2022: 17,2

2023: 17,2

2024: 17,2

z.

- Valeur-cible modifiée :

2022: 17,4

2023: 17,5

2024: 17,6

Voir aussi AF Ib, art. 1.

803 Office fédéral de l'aviation civile
A231.0298
Mesures de promotion de la sécurité
(Tome 2B, S. 292)

2022: 35 371 600
2023: 35 653 200
2024: 36 009 700

806 Office fédéral des routes
A231.0309
Mobilité douce, chemins piétons et randonnée pédestre
(Tome 2B, p. 317)

2022: 2 480 600
2023: 2 500 300
2024: 2 525 300

Majorité

Minorité

(Brélaz, Aebischer
Matthias, Andrey, Dandrès,
Egger Kurt, Fischer Roland,
Friedl Claudia, Matter
Michel, Schneider Schüttel,
Wettstein, Widmer Céline)
ab.

2022: 5 480 600
2023: 5 500 300
2024: 5 525 300

Majorité

Minorité

(Würth, Ettlin Erich,
Rieder, Stark)
aa.

2022: 42 371 600
2023: 42 653 200
2024: 43 009 700

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

810 Office fédéral de l'environnement
A200.0001
Charges de fonctionnement (enveloppe budgétaire)
(Tome 2B, p. 341)

2022: 225 103 800
2023: 227 057 600
2024: 228 194 800

Majorité

Minorité

(Dandrès, Aebischer
Matthias, Andrey, Brélaz,
Egger Kurt, Fischer Roland,
Friedl Claudia, Matter
Michel, Schneider Schüttel,
Wettstein, Widmer Céline)
ac.

2022: 226 003 800
2023: 227 957 600
2024: 229 094 800

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée et AF Ib, art. 2.

810 Office fédéral de l'environnement
A236.0121
Technologies environnementales
(Tome 2B, p. 342)

2022: 3 956 000
2023: 3 987 600

Majorité

Minorité

(Gmür Alois, Feller, Grin,
Gschwind, Guggisberg,
Keller Peter, Nicolet, Ritter,
Schilliger, Schwander,
Sollberger, Strupler)

ad.

biffer
(= selon CF)

2022: 6 956 000
2023: 6 987 600

Majorité

Minorité

(Knecht, Ettlin Erich,
Rieder, Stark, Würth)

ad.

biffer
(= selon CF)

2022: 4 956 000
2023: 4 987 600

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée, crédit
d'engagement et art. 7.

810 Office fédéral de l'environnement

A236.0123

Nature et paysage

(Tome 2B, p. 342)

2022: 99 175 600

2023: 99 787 300

2024: 100 785 200

GROUPES DE COMPTES

Dépenses de personnel

(Tome 2A, p. 9 – Tome 2B, p. 376)

2022: 6 090 764 900

2023: 6 155 951 800

2024: 6 214 456 200

Minorité
(Nicolet, Grin, Guggisberg,
Keller Peter, Schwander,
Sollberger, Strupler)
ae.

2022: 85 000 000

2023: 85 000 000

2024: 85 000 000

Minorité
(Schwander, Grin,
Guggisberg, Keller Peter,
Nicolet, Sollberger, Tuena)
af.

2022: 6 060 509 900

2023: 6 030 255 000

2024: 6 000 000 000

Voir aussi AF Ia, partie
chiffrée.

Vaut aussi pour A+T et
CDF.

**Art. 3 Fonds pour les routes nationales et le trafic
d'agglomération**

Il est pris acte du plan financier du fonds pour les routes nationales
et le trafic d'agglomération pour les années 2022 à 2024.

**Art. 4 Fonds de financement de l'infrastructure
ferroviaire**

Il est pris acte du plan financier du fonds de financement de
l'infrastructure ferroviaire pour les années 2022 à 2024.

Art. 5 Disposition finale

Le présent arrêté n'est pas soumis au référendum.